

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrån AB

Org.nr. 556217-5181

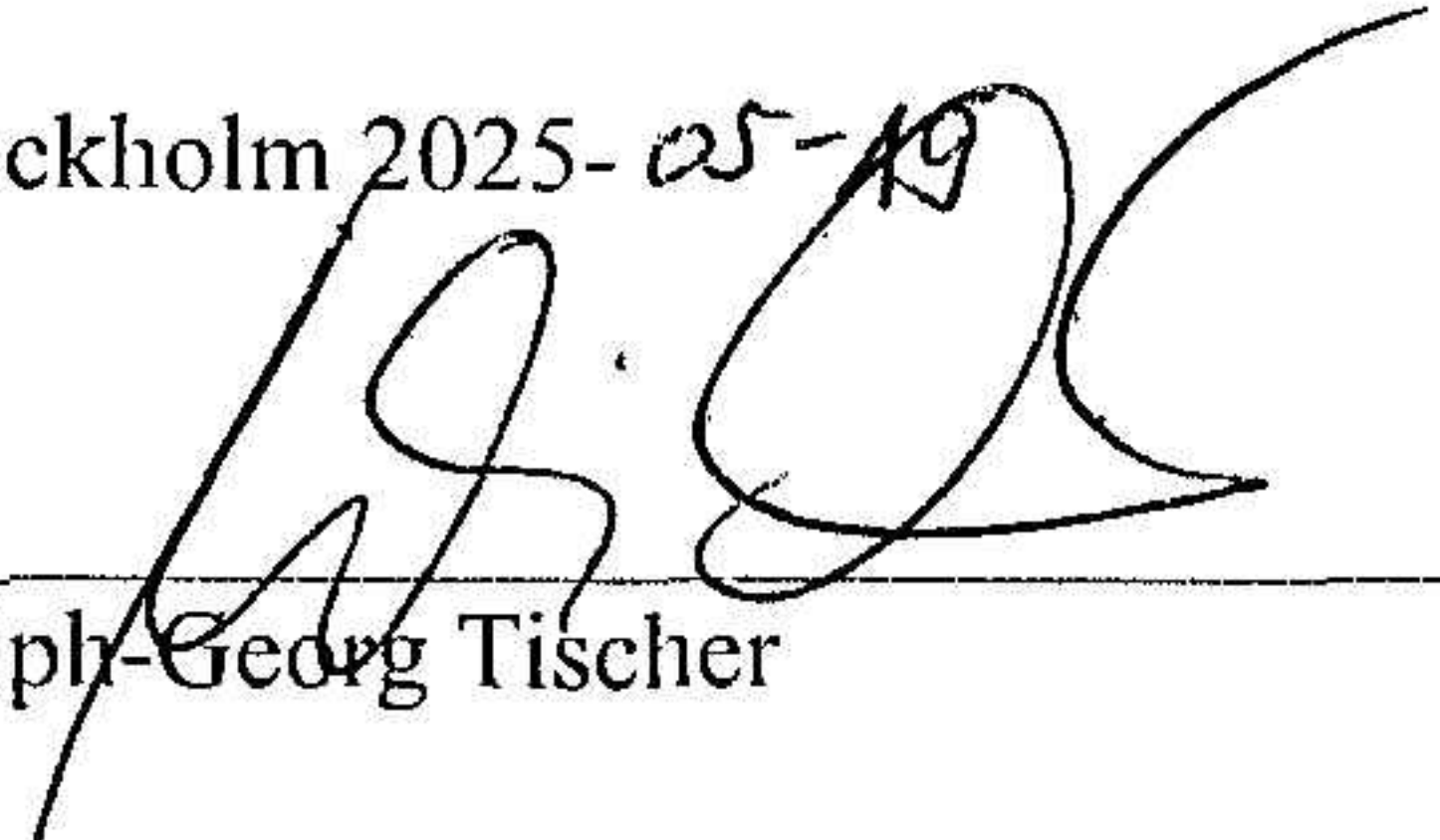
5

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

Undertecknad styrelseledamot i Tyska Turistbyrån AB intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den 10 april 2025. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm 2025-05-19


Ralph-Georg Tischer

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Verksamheten**Allmänt om verksamheten**

Verksamheten startades i oktober 1997. Genom olika aktiviteter i Sverige, marknadsför bolaget Tyskland som rese mål. Detta omfattar både analoga och digitala temainriktade marknadsföringskampanjer, anordnande av press- och studieresor och ger service åt främst svenska återförsäljare som resebyråer och researrangörer.

Bolaget erhåller motsvarande täckning för både marknadsföringsaktiviteter och löpande kostnader från Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) i Tyskland.

Företagets säte är Stockholm.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Svenskarnas resor till utlandet ligger fortfarande under resultatet från 2019, som används som riktmärke för återhämtningen inom resebranschen. Sveriges recoveryrate ligger på drygt 80%, jft med 2019.

Faktorer som påverkar svenskarnas resande till Tyskland negativt är främst den svaga kronan, de höga räntorna som under större delen av året har påverkat hushållens resebudget, den höga arbetslösheten och hotellpriserna i Tyskland som har stigit kraftigt efter pandemin. Även bristen på hotell- och restaurangpersonal gör att reseupplevelsen på plats inte är i samma klass som före pandemin. Ett annat "resehinder" är avsaknaden av bra förbindelser från Sverige till Tyskland (detta gäller både flyg och tåg). Efterfrågan är betydligt större än tillgångarna. Dessutom har de höga bensinpriserna minskat svenskarnas resor med bil till Tyskland.

Budget för marknadsföringsaktiviteter under 2024 var på cirka 4,0 MSEK (357 TEUR) och därmed på samma nivå än föregående år och bestod av tre komponenter. Å ena sidan från volymen för den långsiktiga kampanjen "Top of Germany" med rund 126 TEUR. Dessutom används intäkter som företaget genererade för DZT genom samarbetsavtal med tyska partner helt och hållet för att finansiera bolagets marknadsföringsaktiviteter. Dessa intäkter förblev stabila jämfört med föregående år (102 TEUR, fg. år 96 TEUR). Ytterligare marknadsföringskostnader på totalt 129 TEUR (fg. år 128 TEUR) finansieras direkt av DZT.

De löpande kostnaderna för personal, hyra och annan infrastruktur låg med 4% över på föregående år nivå på 2,5 MSEK.

DZT var den enda av bolagets kunder som sade upp avtalet med verkan från och med den 31 december 2024. Ledningen har därför beslutat att upphöra med verksamheten vid årsskiftet. De anställda kommer att övertas av Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB från och med den 1 januari 2025.

För räkenskapsåret 2025 förväntas därför endast aktiviteter för att avveckla affärsverksamheten.

Flerårsöversikt

	2024	2023	2022	2021
Nettoomsättning	6 651 183	6 674 607	6 748 788	4 931 494
Resultat efter finansiella poster	84 568	7 699	3 328	-299 332
Soliditet (%)	63,22	50,28	29,17	33,83

Definitioner av nyckeltal, se noter

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	467 676	7 699	595 375
Balanseras i ny räkning			7 699	-7 699	0
Årets resultat				84 568	84 568
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	475 375	84 568	679 943

9

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat

475 375

Årets resultat

84 568

559 943

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning

559 943

559 943

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

2

2025052117324

Tyska Turistbyrån AB

Org.nr. 556217-5181

RESULTATRÄKNING

	Not	2024-01-01 2024-12-31	2023-01-01 2023-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning		6 651 183	6 674 607
Övriga rörelseintäkter		<u>78</u>	<u>784</u>
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		6 651 261	6 675 391
Rörelsekostnader			
Handelsvaror		-3 488 520	-3 577 113
Övriga externa kostnader		-1 423 386	-1 518 802
Personalkostnader	2	-1 657 730	-1 575 195
Övriga rörelsekostnader		<u>-6</u>	<u>-797</u>
Summa rörelsekostnader		-6 569 642	-6 671 907
Rörelseresultat		81 619	3 484
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		2 935	4 276
Räntekostnader och liknande resultatposter		<u>14</u>	<u>-61</u>
Summa finansiella poster		2 949	4 215
Resultat efter finansiella poster		84 568	7 699
Resultat före skatt		84 568	7 699
Årets resultat		<u>84 568</u>	<u>7 699</u>

2025052117325

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

BALANSRÄKNING

2024-12-31

2023-12-31

Not

TILLGÅNGAR**Omsättningstillgångar****Kortfristiga fordringar**

Övriga fordringar

142 047

542 526

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

0

71 912

Summa kortfristiga fordringar

142 047

614 438

Kassa och bank

Kassa och bank

933 402

569 645

Summa kassa och bank

933 402

569 645

Summa omsättningstillgångar

1 075 449

1 184 083

SUMMA TILLGÅNGAR**1 075 449****1 184 083****EGET KAPITAL OCH SKULDER****Eget kapital****Bundet eget kapital**

Aktiekapital

100 000

100 000

Reservfond

20 000

20 000

Summa bundet eget kapital

120 000

120 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

475 375

467 676

Årets resultat

84 568

7 699

Summa fritt eget kapital

559 943

475 375

Summa eget kapital

679 943

595 375

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

13 595

200 853

Skulder till koncernföretag

19 445

18 094

Övriga skulder

49 045

48 303

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

313 421

321 458

Summa kortfristiga skulder

395 506

588 708

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**1 075 449****1 184 083**

2025052117326

NOTER

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Försäljning redovisas vid leverans av tjänsten till kunden, i enlighet med försäljningsvillkoren. Försäljning redovisas netto efter moms, rabatter och kursdifferenser vid försäljning i utländsk valuta.

Noter till resultaträkningen

Not 2	Medelantal anställda	2024	2023
-------	----------------------	------	------

Medelantal anställda

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Medelantal anställda har varit	2,00	1,90
--------------------------------	------	------

Övriga noter

Not 3 Koncernförhållanden

Bolaget är helägt dotterbolag till Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren, Org. nr 802000-6667, säte Stockholm.

Not 4 Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansomslutning

Stockholm

2025-03-06

Ralph-Georg Tischer

Kristin Pabst

Min revisionsberättelse har lämnats den 9/4 2025.

Jens Persson

Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Tyska Turistbyrå AB, org.nr 556217-5181

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Tyska Turistbyrå AB för år 2024.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Tyska Turistbyrå ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Tyska Turistbyrå AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrå AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Tyska Turistbyrå AB för år 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrå AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.



Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 9 april 2025



Jens Persson
Auktoriserad revisor